

**TCVN**

**TIÊU CHUẨN QUỐC GIA**

**TCVN 12933:2020**

**ASTM D 1119-05**

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG  
Xuất bản lần 1

**BẢN GỐC TCVN**

**KHÔNG SAO CHỤP ĐỂ PHÁT HÀNH**

**CHẤT LÀM MÁT ĐỘNG CƠ –  
PHƯƠNG PHÁP XÁC ĐỊNH HÀM LƯỢNG TRO**

*Standard test method for percent ash content of engine coolants*

HÀ NỘI – 2020

## Lời nói đầu

**TCVN 12933:2020** được xây dựng trên cơ sở chấp nhận hoàn toàn tương đương với ASTM D 1119-05 (Reapproved 2015) *Standard test method for percent ash content of engine coolants* với sự cho phép của ASTM quốc tế, 100 Barr Harbor Drive, West Conshohocken, PA 19428, USA. Tiêu chuẩn ASTM D 1119-05 (Reapproved 2015) thuộc bản quyền của ASTM quốc tế.

**TCVN 12933:2020** do Ban kỹ thuật tiêu chuẩn quốc gia TCVN/TC47 Hóa học biên soạn, Tổng cục Tiêu chuẩn Đo lường Chất lượng đề nghị, Bộ Khoa học và Công nghệ công bố.



# Chất làm mát động cơ – Phương pháp xác định hàm lượng tro

*Standard test method for percent ash content of engine coolants*

## 1 Phạm vi áp dụng

1.1 Tiêu chuẩn này quy định phương pháp xác định hàm lượng tro sau khi nung chất làm mát động cơ thương phẩm và chất chống gỉ loại đóng gói sẵn hoặc đã qua sử dụng.

1.2 Các giá trị tính theo hệ đơn vị SI là giá trị tiêu chuẩn. Tiêu chuẩn này không sử dụng hệ đơn vị khác.

1.3 Tiêu chuẩn này không đề cập đến tất cả các vấn đề liên quan đến an toàn khi sử dụng. Người sử dụng tiêu chuẩn này có trách nhiệm thiết lập các nguyên tắc về an toàn và bảo vệ sức khỏe cũng như khả năng áp dụng phù hợp với các giới hạn quy định trước khi đưa vào sử dụng. Đối với những cảnh báo cụ thể, xem 7.1 và 7.3.

## 2 Tài liệu viện dẫn

Các tài liệu viện dẫn sau đây là cần thiết để áp dụng tiêu chuẩn này. Đối với các tài liệu viện dẫn ghi năm công bố thì áp dụng bản được nêu. Đối với các tài liệu viện dẫn không ghi năm công bố thì áp dụng bản mới nhất, bao gồm cả các sửa đổi, bổ sung (nếu có).

ASTM D 1176 *Practice for sampling and preparing aqueous solutions of engine coolants or antirusts for testing purposes* (Thực hành lấy mẫu và chuẩn bị dung dịch nước của chất làm mát động cơ hoặc chất chống gỉ để thử nghiệm)

ASTM D 3306 *Specification for glycol base engine coolant for automobile and light-duty service* (Quy định kỹ thuật đối với chất làm mát động cơ gốc glycol dùng cho ô tô và xe tải nhẹ).

## 3 Thuật ngữ và định nghĩa

3.1 Tiêu chuẩn này áp dụng các thuật ngữ và định nghĩa sau.

### 3.1.1

**Tro (ash)**

Các thành phần của chất làm mát động cơ không thể phân hủy sau khi nung ở nhiệt độ 750 °C.